

INSTRUCTIONS 取扱説明書

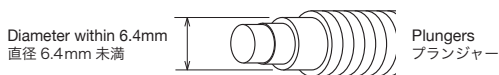
Thank you for purchasing this product. This instruction sheet contains vital information to ensure safe use, and prevent accidents involving the product. Please read it carefully before using the product, and use it safely and responsibly. After reading, please keep this instruction sheet for future referral.

お買い上げいただきありがとうございます。この取扱説明書には事故や破損を防ぐための重要な注意事項と製品の取扱い方が書かれています。ご使用前に、この取扱説明書をよくお読みのうえ、本製品を安全にお使いください。お読みになった後は、いつでも見られるよう、必ず保管願います。

Caution and Warnings 注意と警告

- Shibuya products are designed with great care for safe use. However, due to the nature of this product, certain parts contain sharp edges. Please take care when handling this product.
- To ensure using this product to best effect, please confirm the following points before and after shooting:
 1. Is the rest firmly attached to the bow riser?
 2. Is the support arm bent or broken?
 3. Does the support arm have excessive play?
 4. Is the support arm positioned correctly?
 In the case of a problem concerning above points 1-3, abort usage immediately and contact your archery retailer about the issue. In the case of a problem concerning above point 4, please readjust your rest to the desired setting. After use in rain or otherwise wet conditions, please dry by wiping down, and allow your equipment to dry in a room with low humidity.
- When used with a shaft of an incorrect dynamic spine, or due to other tuning-related issues, arrows may impact on the rest upon release, and take damage, possibly leading to failure and injury. In such a case, abort use immediately and revise tuning according to arrow spine.
- シブヤ製品は安全に充分配慮して設計・生産されています。しかし、製品の性質上、鋭利な部位がある部品もございます。取扱いには充分ご注意願います。
- 快適にお使い頂くため、行射前・後には下記の部分の点検をお願い致します。
 1. 弓にしっかり貼り付いているか?
 2. レストピンに折れ・曲がりなどの異常がないか?
 3. レストピンにガタつきなどの異常がないか?
 4. レストピンの位置が動いていないか?
 1~3のような異常が見つかった場合は使用を中止し、ご購入店にご相談ください。4のような異常が見つかった場合は再調整を行ってください。また雨中での使用後は必ず水分をふき取って、湿気の少ない場所で乾燥させてください。
- 適正でない動的スパインの矢を使うなど、チューニングに問題がある場合は発射時に矢がレストに当たり破損の原因となる場合がございます。このような場合は使用を中止して矢のスパインの見直しも含めた再チューニングを行ってください。

Please read before use 取り扱い上の注意



- **Compatible Plungers**
Compatible with Plungers with a diameter no more than 6.4mm (referring to end extending from sight window of riser, excluding 5/16-24 threaded barrel).
*Please contact your archery retailer in case you are unsure if your plunger is compatible.
- Use only the included double-sided tape to attach the rest to your bow riser.
- Use only official Shibuya Ultima Recurve Support Arms with this rest.
- Use only official Shibuya Ultima Recurve Rest double sided tape to attach to riser.
- Deformation/Damage caused by overtightening of screws or tightening at a wrong angle is not covered by warranty.
- 対応するプランジャーについて
弓のサイトウィンドウ面から出る部分の直径が 6.4mm未満のプランジャーに適合します (5/16-24 ネジ部は除く)。*適合するプランジャーがわからない場合はお近くのプロショップまたは渋谷アーチェリーまでお問合せください。
- 弓への取り付けには必ず付属の両面テープをお使いください。
- レストピンを交換する場合は、必ずシブヤ アルティマレスト用の純正品をお使いください。
- 両面テープを交換する場合は、必ずシブヤ アルティマレスト用の純正品をお使いください。
- ネジの締めすぎやネジの無理な状態での締め付けに起因する変形・破損は保証できません。

Warnings.	Prohibited Actions which must never be performed.	Compulsory items which must always be performed.	WARNING 警告	CAUTIONS 注意	気をつけて頂きたい「注意喚起」です。してはいけない「禁止内容」です。必ず実行して頂く「強制内容」です。
Keep out of the hands of children. Parts can be hazardous when swallowed.	X		この製品や部品の一部をお子様が出て飲みこむ事が無いようにしてください。		
Store packaging materials out of reach of small children.			梱包袋や梱包箱などを小さなお子様の手の届くところにはおかないでください。		
Do not expose this product to prolonged excessive heat.	X		高温になる場所にこの製品を置かないでください。		
This product contains magnets. Do not keep it close to magnetic cards, or other items that can be negatively affected by magnetism.	X		この製品には磁石が使われています。磁気カードなど磁気の影響を受けるものには近づけず、無いたくしてください。		
This product is intended for use in Recurve Archery only.	?		この製品をリカーブアーチェリー以外に使用しないでください。		
Do not let the adhesive tape included with this product come into contact with lacquer thinner, oil, or similar chemicals. Doing so may compromise the tape's adhesive strength.	X		両面テープをシンナーや油などの化学薬品に触れないようにしてください(接着力が弱くなる場合がございます)。		
Do not bend or cut the support arm. Doing so may result in damage to the arm's coating.	X		レストピンを曲げたり折ったり切ったりしないでください(黒色のコーティングがはがれる場合がございます)。		
Do not apply excessive outward force on the support arm. Doing so may cause it to move from its correct position.	X		レストピンを開く方向に強い力をかけないでください(動いてしまう場合がございます)。		
When removing this rest from your bow, take sufficient care so as to not bend it.	!		弓からはがす場合はレストベースが曲がらないように充分注意して作業してください。		

Product Warranty 製品の保証について

- The warranty period for this product under normal usage conditions is 1 year.
- In the case of a fault caused by a manufacturing problem, the product will be repaired or replaced free of charge (customer is responsible for shipping costs). Damage caused by the bow being pushed over or dropped, impact with hard objects, or anything else that puts stress on the equipment beyond that encountered during regular use, may not be covered under warranty. Damage incurred by using this product in any other way than described in these instructions may not be covered under warranty.
- Warranty is limited to the first purchasing party (customer having purchased the product from a retail store). Please note that warranty does not cover items purchased second hand, or from anyone else but a legitimate archery retailer.
- Even after the warranty period has passed, repairs can be conducted per charge. Please contact your archery retailer. Customer is responsible for shipping costs.
- Shibuya Archery reserves the right to make changes to product design without prior notice.
- 通常の使用状況の範囲内での本製品の保証期間はご購入後1年間です。
- 保証期間中、製造上の不備による故障につきましては無償で修理・交換致します(送料はお客様負担とさせていただきます)。弓を倒す、落下する、硬い物にぶつけるなど、通常の使用範囲を超える負荷がかかった場合は、保証期間内であっても保証対象外となる場合がございます。取扱説明書の記載内容と異なる方法で使用された場合は保証期間内であっても保証対象外となる場合がございます。
- 本製品の保証は1次購入者(販売店より新品を直接購入したお客様)に限られます。中古品など販売店以外から購入された場合はそれが保証期間内であっても一切の保証は受けられませんのでご注意ください。
- 保証期間が終了いたしました後でも、有償での修理・交換は行いますのでご購入店にご相談ください(送料はお客様負担とさせていただきます)。
- 本製品の仕様は予告なく変更することがございます。

